

4

TALIANČINA
(-: U Ruksaka :-)
www.ruksak.sk

Pracovná (postupne doplňovaná) verzia
 môjho osobného študijného slovníka.
 = aktualizované 30.10.2017 =

Il campeggio, l' alloggio, il turismo

Kempovanie, ubytovanie, turistika

il campeggio		kemping, tábor, táborenie
la piazzola		miesto na stanovanie
la presa corrente		elektrická prípojka
la direzione del campeggio		recepčia kempu
la prenotazione		rezervácia
l' alta stagione	f.	hlavná sezóna
la bassa stagione		vedľajšia sezóna, mimo sezóny
il noleggio		požičovňa, prenájom, nájom
la macchina		auto
l' auto(mobile)	f.	auto
la motocicletta		motorka
la moto		motorka
la moto d' acqua		vodný skúter
il motorino		moped
il camper		karavan
la roulotte /rulot/		obytný prívos

campeggio vietato

stanovanie zakázané

la tenda		stan
il sacco a pelo		spacák
il materassino		karimatka
il materassino gonfiabile		nafukovací matrac/karimatka
lo zaino		ruksak, batoh
le scarpe	pl./f.	topánky
gli scarponi da montagna	pl./m.	turistické topánky
i sandali	pl./m.	sandále

la torcia		baterka
la bottiglia		fľaša
il fornello da campeggio		turistický varič
il gas da campeggio		plynový varič
i fiammiferi	<i>pl.</i>	zápalky
l´accendino	<i>m.</i>	zapaľovač
l´ accetta	<i>f.</i>	sekerka, sekerka
la ascia		sekerka
la ascia da boscaiolo		drevorubačská sekerka
la scure		sekerka (obojručná/bojová)
la corda		lano, špagát
lo spago		špagát, povraz, motúz, lano
il picchetto		kolík
il fuoco		ohoň
il falò		ohoň, táborák, vatra
la favilla		iskra

i bagni	<i>pl./m.</i>	hygienické zariadenia
il bagno		kúpeľňa, WC
la doccia		sprcha

il sapone		mydlo
il spazzolino		zubná kefka
il dentifricio		zubná pasta
il pettine		hrebeň

il cestino per rifiuti		smetný kôš, kôš na odpadky
la pattumiera		smetný kôš
il cassonetto dell´imondizia		kontajner, smetný kôš (pri dome)
i rifiuti	<i>pl.</i>	odpadky
la spazzatura		smeti, odpad
l´immondizia	<i>f.</i>	smeti, odpad

la spiaggia		pláž
la spiaggia libera		verejná pláž
la spiaggia privata		súkromná pláž
la spiaggia sabbiosa		piesočná pláž
la spiaggia per nudisti		nudistická pláž

lo slip da bagno		slipové plavky
i calzoncini da bagno		kraťasové plavky (šortky)
il costume da bagno		plavky (najmä dámske)
il costume da bagno a due pezzi		dvojdielne plavky

il costume da bagno monopezzo

jednodielne plavky

gli occhiali da vista	<i>pl.</i>	dioptrické okuliare
gli occhiali da sole	<i>pl.</i>	slnčné okuliare
gli occhialini nuoto	<i>pl.</i>	plavecké okuliare
gli occhiali da sub	<i>pl.</i>	potápačské okuliare
la maschera subacquea		potápačské okuliare
il boccaglio		šnorchel, dýchacia trubica
le pinne	<i>pl.</i>	plutvy

l'asciugamano	<i>m.</i>	uterák
la crema solare		opaľovací krém
l'ombrellone	<i>m.</i>	slnčník
il lettino		lehátko
il lettino da spiaggia		plážové lehátko

la piscina		plaváreň, bazén, kúpalisko
la piscina coperta		krytá plaváreň
il bagnino		plavčík

il turismo		turistika
il turismo a piedi		pešia turistika
l'ecoturismo	<i>m.</i>	ekoturistika
il turista		turista
l'alpinismo	<i>m.</i>	horolezectvo
l'alpinista	<i>m.</i>	horolezec
lo scoutismo	<i>/skautizmo/</i>	skauting
lo scout	<i>/skaut/</i>	skaut
il giramondo		svetobežník, tulák

la natura		príroda
la cultura		kultúra

il riposo		odдых
il rilasso		relax, uvoľnenie, odpočinok

la gita		výlet
----------------	--	-------

l'alloggio	<i>m.</i>	ubytovanie (dočasné)
l'albergo	<i>m.</i>	hotel
il pensione		penzión
l'ostello della gioventù	<i>m.</i>	mládežnícky hostel
l'appartamento	<i>m.</i>	byt, apartmán (pobytový)
la camera		izba
la camera singola		jednoposteľová izba
la camera a due letti		dvojposteľová izba

**la camera matrimoniale
il balcone**

manželská izba
balkón

la chiave

kľúč

l´affitto

m.

prenájom, nájomné (suma)

contratto d´affitto

m.

nájomná zmluva

l´affittuario

m.

nájomník

affitasi

prenajíma sa, na prenájom (oznam)

Scusi, dov´è il più vicino campeggio?

Prepáčte, kde je najbližší kemping?

Noi cerchiamo il campeggio...

Hľadáme kemping...

È questo campeggio tranquillo?

Je tento kemping pokojný?

Possiamo accamparci qui?

Môžeme sa tu utáboriť?

C´è posto disponibile?

Je tu voľné miesto?

Ce n´è una (piazzola) vicino alla spiaggia.

Tu je jedno blízko pláže.

Vorremmo una piazzola per tre notti.

Chceli by sme miesto na stanovanie na tri noci.

Quanto costa per una notte?

Koľko stojí jedna noc?

Quanto costa per una settimana?

Koľko to stojí na jeden týždeň?

Per quanto restate?

Ako dlho zostanete?

Per quanto tempo?

Ako dlho?

Vorremmo rimanere qui per sette giorni.

Chceli by sme tu zostať sedem dní.

Dobbiamo versare una cauzione?

Musíme dať zálohu?

Una notte anticipata.
Jedna noc sa platí vopred.

Posso parcheggiare qui?
Môžem tu parkovať?

È gratuito?
Je to zdarma?

C'è un parcheggio vicino?
Je tu blízko parkovisko?

È possibile noleggiare una bicicletta?
Dá sa tu požičať bicykel?

È possibile affittare un barbecue? /bárbekjú/
Dá sa požičať gril?

Dov'è la toilette? /tualet/
Kde je záchod?

Dove sono i bagni?
Kde sú hygienické zariadenia/záchody?

Dove sono i bidoni della spazzatura?
Kde sú odpadkové koše?

Ci sono docce?
Sú tu sprchy?

C'è una piscina?
Je tu bazén?

C'è un negozio?
Je tu obchod?

Ho bisogno di...
Potrebujem...

L'acqua è potabile?
Je tá voda pitná?

Non bere l'acqua.
Nepite vodu.

È permesso accendere il falò?
Je dovolené zapáliť si oheň/táborák?

Non accendere il fuoco.
Nezakladajte oheň.

È proibito giocare a pallone.
Loptové hry sú zakázané.

Vietato bagnarsi!
Kúpanie zakázané!

Avete una camera?
Máte nejakú izbu?

Per quante notti?
Na koľko nocí?

Ecco a Lei la chiave.
Tu máte kľúče.

A che ora devo lasciare la camera?
O koľkej mám uvoľniť izbu?

C'è il servizio in camera?
Je tu hotelová služba?

In camera fa troppo caldo/freddo.
V izbe je veľmi teplo/zima.

Non ci sono gli asciugamani.
Nie sú tu uteráky.

Vorrei del sapone.
Chcel by som nejaké mydlo.

La doccia non funziona bene.
Sprcha dobre nefunguje.

Accettate animali domestici?
Sú dovolené domáce zvieratá?

La colazione è compresa?
Sú v tom aj raňajky?

Di mattina presto vogliamo partire per la spiaggia/la città...
Skoro ráno chceme odísť na pláž/do mesta...

A che ora serale dobbiamo venire a casa?
O ktorej večernej hodine musíme prísť domov?

Possiamo avere la chiave dalla casa vostra?
Môžeme dostať kľúč od vášho domu?

Possiamo dormire anche sulla terra.
Môžeme spať aj na zemi.

Quanto costerà?

Čo to bude stáť?

Vogliamo essere fuori il tutto giorno.

Chceme byť preč/mimo celý deň.

Che cosa volete vedere?

Čo chcete vidieť?

A dopo.

Tak zatiaľ.

Ciao, come stai?

Čau, ako sa máš?

Salve, come sta?

Zdravím, ako sa máte? (vykanie)

Bene, grazie.

Dobre, ďakujem.

Come ti chiami?

Ako sa voláš?

Io mi chiamo... e tu?

Volám sa... a ty?

Di dove sei?

Odkiaľ si?

Sono di Slovacchia. Sono slovacco.

Som zo Slovenska. Som slovak.

Dove abiti?

Kde bývaš?

Abito a Zilina in Slovacchia.

Bývam v Žiline na Slovensku.

Buongiorno.

Dobrý deň.

(od rána do cca 17:00)

Buona sera.

Dobrý večer.

(od cca 17:00)

Buona giornata!

Pekný deň (prajem)!/ Pekné prežitie dňa.

Buona serata!

Pekný večer (prajem)!/ Pekné prežitie večera.

Buona notte.

Dobrú noc.

Ciao. A presto.

Čau. Čoskoro sa vidíme.

Arrivederci.

Dovidenia.
